



Israël en Egypte par Edward John Poynter, 1867.

La respiration du chabat

## Moïse négocie les congés payés

*Selon ce midrach étonnant, l'institution du chabat précède le Sinai. C'est Moïse qui aurait négocié un jour de repos par semaine auprès de Pharaon faute de quoi les hébreux seraient morts d'épuisement.*

### שמות רבה

כ" דָּבַר אַחַר וַיֵּרָא בְּסִבְלָתָם רָאָה שְׂאִין לָהֶם מְנוּחָה הֵלֶךְ וְאָמַר לְפָרְעֹה מִי שֵׁיֵשׁ לוֹ עֶבֶד אִם אֵינוֹ נָח יוֹם אֶחָד בְּשָׁבוּעַ הוּא מֵת וְאֵלּוּ עֲבָדֶיךָ אִם אֵין אֶתָּה מְנִיחַ לָהֶם יוֹם אֶחָד בְּשָׁבוּעַ הֵם מָתִים אָמַר לוֹ לֵךְ וְעֲשֵׂה לָהֶם כְּמוֹ שֶׁתֹּאמַר הֵלֶךְ מֹשֶׁה וְתִקֵּן לָהֶם אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְנוּחַ

### Exode Raba

<sup>28</sup> "Il a vu leurs souffrances" ([Exode 2,11](#)), il [Moïse] a vu qu'ils [les fils d'Israël] n'avaient pas de repos. Il alla voir Pharaon et lui dit : "Celui qui possède un esclave, s'il ne lui laisse pas un jour de repos par semaine, il meurt. Ceux-là [les fils d'Israël] sont tes esclaves, si tu ne leur laisse pas un jour de repos par semaine, ils mourront". Il lui répondit : "Va et agis avec eux conformément à tes dires". Il alla et institua pour eux le jour de Chabat comme jour de repos.